

HU: FREE PRO BLACK - mosógél fekete szövetekhez
FELHASZNÁLÁS: a FREE mosógél a piszkos textíliákat, mosásuk során, hatékonyan tisztává és frissé teszi. Tartalmaz: Nátrium-klorid, Nátrium-lauril-szulfát, 2-Pirrolidinon, 1-etenil-, polimer 1-etenil-1H-imidazollal, 5-klór-2-metil-2H-izotiazol-3-on, 2-metil-2H-izotiazol-3-on (3:1) keveréke; 2-oktil-2H-izotiazol-3-on.

Veszély Allergiás bőrreakciót válthat ki. Súlyos szemkárosodást okoz. Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz. Gyermektől elzárva tartandó. HA BŐRRE KERÜL: Lemosás bő vízzel. SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása. Azonnal forduljon orvoshoz. Bőrirritáció vagy kiütések megjelenése esetén: orvosi ellátást kell kérni. A tartalom/edény elhelyezése hulladékként a helyi/területi/országos/nemzetközi előírásoknak megfelelően.

Összetétel a 648/2004-es sz. rendelet szerint: Anionos felületaktív anyagok: 5-15 %, tartósítószer (METHYLISOTHIAZOLINONE, METHYLCHLORISOTHIAZOLINONE), parfüm, szinezőanyag. **Tárolási feltételek:** Tárolja alaposan lezárva, száraz helyen, 5-35 °C fok között és óvja a közvetlen napfénytől és hőforrásoktól. A termék sorozatszámja megfelel a gyártási dátumnak. Minőségét megőrzi a gyártástól számított 36 hónapig (lásd a csomagoláson). **Gyártó:** PR Group Kft, Ukrajna. **Forgalmazó:** Active Distribution Europe Kft. 4481, Hungary, Nyíregyháza, Muskotály utca 93. A. ép., www.activedistribution.eu, info@activedistribution.eu, +36203150456, +36306753406.

RO/MD: FREE PRO BLACK – detergent gel de rufe
UTILIZARE: Pentru eliminare eficienta a petelor si daurei hainelor prosopetive si un parfum rafinat. Contine: Amestec de clorură de sodiu, lauril sulfat de sodiu, 2-pirrolidinonă, 1-etenil, polimer 1-etenil-1H- cu imidasol, 5-cloro-2-metil-2H-izotiazol-3-, 2-Metil-2H-izotiazol-3- (3:1); 2-oktil-2H-izotiazol-3-. **Pericol** Poate provoca o reacție alergică a pielii. Provoacă leziuni oculare grave. Nociv pentru organismele acvatice, provocând daune pe termen lung. Nu lasați la îndemana copiilor. **ÎN CAZ DE CONTACT CU PIELEA:** Clătiți cu multă apă. **ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII:** Clătiți cu atenție cu apă timp de câteva minute. Dacă este necesar, îndepărtați lentilele de contact dacă se poate rezolva cu ușurință. Consultați un medic. **Consultăți imediat un medic.** Dacă apar iritații sau erupții cutanate: consultați un medic. Eliminarea conținutului/recipientului ca deșeu: în conformitate cu reglementările locale/teritoriale/nationale/internationale. **Lista ingredientelor conform regulamentului 648/2004:** Surfactanți anionici: 5-15%, conservanți (METHYLISOTHIAZOLINONE, METHYLCHLORISOTHIAZOLINONE), Parfuri, coloranți. **Condiții de pastrare:** a se pastra la loc uscat la o temperatura de la +5 °C la +35 °C, într-un recipient bine închis, ferit de lumina directă și sursele de căldură. Numărul lotului corespunde datei de fabricație. Data fabricației: vezi pe ambalaj. Perioada de valabilitate: 36 luni de la data fabricației. **Producător:** PR Group SRL, Ucraina. **Distribuitor în România:** Gabis Fortuna SRL, strada Egretei nr. 3, or Braşov, România. Tel: +40723767435, gabisfortuna2018@gmail.com. **Distribuitor în Moldova:** TMMARKET SRL, mun. Chisinau, str. Uzinelor 4/2, www.telemarket.md, office@telemarket.md tel:068888121.

UA: FREE PRO BLACK – гель для прання чорних тканин
ЗАСТОСУВАННЯ: мийний засіб Free призначений для видалення забруднень із тканин у процесі прання та надання їм свіжості. **Небезпечно** Містить: хлорид натрію, лауретсульфат натрію, піролідинон, 1-етеніл-, полімер з 1-етеніл-1H-імідазолом, суміш 5-хлор-2-метил-2H-ізотіазол-3-он, 2-метил-2H-ізотіазол-3-он (3:1). **ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ ТА СПЕЦІАЛЬНІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:** Може викликати алергічну реакцію шкіри. Викликає серйозні пошкодження очей. Шкідливий для водних організмів, завдає тривалої шкоди. Зберігати у недоступному для дітей місці. У РАЗІ ПОТРАПЛЯННЯ НА ШКІРУ: промити великою кількістю води з милом. ПРИ ПОПАДАННІ В ОЧІ: обережно промийте водою протягом кількох хвилин. При можливості зніміть контактні лінзи і продовжуйте полоскання. негайно зверніться до лікаря. У разі подразнення шкіри або висипу: зверніться до лікаря. Після використання упаковки утилізуйте як побутові відходи відповідно до місцевих / регіональних / національних / міжнародних правил. **Склад згідно з Регламентом ЄС № 648/2004:** аніонні поверхнево-активні речовини 5-15%, консерванти (METHYLISOTHIAZOLINONE, METHYLCHLORISOTHIAZOLINONE), парфумерна композиція, барвники. Умови зберігання: зберігати в сухому місці при температурі від +5 °C до +35 °C, у щільно закритій тарі, оберігати від дії прямих сонячних променів та джерел тепла. Номер партії співпадає з датою виготовлення. Дата виготовлення: Дивись на упаковці. Термін придатності: 36 місяців з дати виготовлення. **Виробник:** ТОВ «ПР ГРУП», 90300, Україна, Закарпатська обл., м.Виноградів, пл.Миру, б.тел. 0 800 40 1111, www.prgroup.ua, info@prgroup.ua.

HR/BIH: FREE PRO BLACK gel za pranje crnih tkanina
UPOTREBA: gel za pranje FREE učinkovito čini prljave tkanine čistima i svježima tijekom pranja. Sadrži: Mješavina Natrijev klorid, Natrijev lauril sulfat, 2-Pirrolidinon, 1-etenil-, polimer 1-etenil-1H-imidazol, reakcijska smjesa: 5-kloro-2-metil-2H-izotiazol-3-ona i 2-metil-2H-izotiazol-3-ona (3:1), 2-oktil-2H-izotiazol-3-ona. **Opasnost** Može izazvati alergijsku reakciju kože. Uzrokuje ozbiljna oštećenja oka. Štetno za vodene organizme, uzrokuje dugotrajne štete. Čuvati izvan dohvata djece. **AKO JE NA KOŽI:** Operite s puno vode. U **SLUČAJU DODIRA S OČIMA:** Lagano isperite vodom nekoliko minuta. Po želji, ukloniti kontaktne leće ako ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastavite s ispiranjem. Odmah se posavjetujte s liječnikom. U slučaju iritacije kože ili osipa: potražite liječničku pomoć. Odlaganje sadržaja/spremnika kao otpada: u skladu s lokalnim/regionalnim/nacionalnim/međunarodnim propisima. **Sastav u skladu s Uredbom 648/2004:** Anionske površinski aktivne tvari: 5-15%, konzervansi (METHYLISOTHIAZOLINONE, METHYLCHLORISOTHIAZOLINONE), parfem, boje. Uvjeti čuvanja: Čuvati na suhom mjestu na temperaturi od +5°C do +35°C u dobro zatvorenoj ambalaži, dalje od izravne sunčeve svjetlosti i izvora topline. Broj serije odgovara datumu proizvodnje. Datum proizvodnje: Vidi na pakiranju. Rok trajanja: 36 mjeseca od datuma proizvodnje. **Proizvođač:** PR Group LLC, Ukrajina. Distributer: Active Distribution Europe Kft. 4481, Mađarska, Nyíregyháza, Muskotály utca 93. A. zgrada, www.activedistribution.eu, info@activedistribution.eu, +36203150456, +36306753406.

4-5 KG-OS MOSÓGÉPEKHEZ / PENTRU MAȘINI DE SPALAT 4-5 KG / ДЛЯ ПРАЛЬНИХ МАШИН 4-5 КГ	Enyhén szennyezett szövetekhez/ Pentru ușurături murdare/ Для несильно загрязнённых тканей	Erősen szennyezett szövetekhez/ Pentru țesături intens murdare/ Для сильно загрязнённых тканей	Kézi mosáshoz, 10 liter vízhez / Pentru spălare manuală — la 10 litri de apă
Lágy/Közepesen kemény / Apă moale / Moderat dură / Apă cu duritate mică sau medie / Мягкая / Средне жесткая вода / Мягкая или средне жесткая вода	50 ml	75 ml	75 ml
Kemény/Nagyon kemény / Magas vagy nagyon magas keménységű víz / Apă dură / Foarte dură / Apă cu duritate ridicată sau foarte ridicată / Жесткая / Дуже жесткая вода / Високий або дуже високий рівень жорсткості води	75 ml	100 ml	75 ml



ISO 9001:2018 Quality management system
 TY У 20.4-39939602-002:2018

UF: 20WP-FFS8-J009-MTJA

Mennyiség / Greutate netă / Номинальный объём / Capacitet: **2000 ml ± 1,5%**

HU: FREE PRO BLACK - mosógél

fekete szövetekhez
FELHASZNÁLÁS: a FREE mosógél a piszkos textíliákat, mosásuk során, hatékonyan tisztává és frissé teszi. Tartalmaz: Nátrium-klorid, Nátrium-lauril-szulfát, 2-Pirrolidinon, 1-etenil-, polimer 1-etenil-1H-imidazollal, 5-klór-2-metil-2H-izotiazol-3-on, 2-metil-2H-izotiazol-3-on (3:1) keveréke; 2-oktil-2H-izotiazol-3-on.

Veszély Allergiás bőrreakciót válthat ki. Súlyos szemkárosodást okoz. Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz. Gyermektől elzárva tartandó. HA BŐRRE KERÜL: Lemosás bő vízzel. SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása. Azonnal forduljon orvoshoz. Bőrirritáció vagy kiütések megjelenése esetén: orvosi ellátást kell kérni. A tartalom/edény elhelyezése hulladékként a helyi/területi/országos/nemzetközi előírásoknak megfelelően.

Összetétel a 648/2004-es sz. rendelet szerint: Anionos felületaktív anyagok: 5-15 %, tartósítószer (METHYLISOTHIAZOLINONE, METHYLCHLORISOTHIAZOLINONE), parfüm, szinezőanyag. **Tárolási feltételek:** Tárolja alaposan lezárva, száraz helyen, 5-35 °C fok között és óvja a közvetlen napfénytől és hőforrásoktól. A termék sorozatszámja megfelel a gyártási dátumnak. Minőségét megőrzi a gyártástól számított 36 hónapig (lásd a csomagoláson). **Gyártó:** PR Group Kft, Ukrajna. **Forgalmazó:** Active Distribution Europe Kft. 4481, Hungary, Nyíregyháza, Muskotály utca 93. A. ép., www.activedistribution.eu, info@activedistribution.eu, +36203150456, +36306753406.



copiilor. **ÎN CAZ DE CONTACT CU PIELEA:** Clătiți cu multă apă. **ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII:** Clătiți cu atenție cu apă timp de câteva minute. Dacă este necesar, îndepărtați lentilele de contact dacă se poate rezolva cu ușurință. Consultați un medic. **Consultăți imediat un medic.** Dacă apar iritații sau erupții cutanate: consultați un medic. Eliminarea conținutului/recipientului ca deșeu: în conformitate cu reglementările locale/teritoriale/nationale/internationale. **Lista ingredientelor conform regulamentului 648/2004:** Surfactanți anionici: 5-15%, conservanți (METHYLISOTHIAZOLINONE, METHYLCHLORISOTHIAZOLINONE), Parfuri, coloranți. **Condiții de pastrare:** a se pastra la loc uscat la o temperatura de la +5 °C la +35 °C, într-un recipient bine închis, ferit de lumina directă și sursele de căldură. Numărul lotului corespunde datei de fabricație. Data fabricației: vezi pe ambalaj. Perioada de valabilitate: 36 luni de la data fabricației. **Producător:** PR Group SRL, Ucraina. **Distribuitor în România:** Gabis Fortuna SRL, strada Egretei nr. 3, or Braşov, România. Tel: +40723767435, gabisfortuna2018@gmail.com. **Distribuitor în Moldova:** TMMARKET SRL, mun. Chisinau, str. Uzinelor 4/2, www.telemarket.md, office@telemarket.md tel:068888121.

UA: FREE PRO BLACK – гель для прання чорних тканин
ЗАСТОСУВАННЯ: мийний засіб Free призначений для видалення забруднень із тканин у процесі прання та надання їм свіжості. **Небезпечно** Містить: хлорид натрію, лауретсульфат натрію, піролідинон, 1-етеніл-, полімер з 1-етеніл-1H-імідазолом, суміш 5-хлор-2-метил-2H-ізотіазол-3-он, 2-метил-2H-ізотіазол-3-он (3:1). **ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ ТА СПЕЦІАЛЬНІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:** Може викликати алергічну реакцію шкіри. Викликає серйозні пошкодження очей. Шкідливий для водних організмів, завдає тривалої шкоди. Зберігати у недоступному для дітей місці. У РАЗІ ПОТРАПЛЯННЯ НА ШКІРУ: промити великою кількістю води з милом. ПРИ ПОПАДАННІ В ОЧІ: обережно промийте водою протягом кількох хвилин. При можливості зніміть контактні лінзи і продовжуйте полоскання. негайно зверніться до лікаря. У разі подразнення шкіри або висипу: зверніться до лікаря. Після використання упаковки утилізуйте як побутові відходи відповідно до місцевих / регіональних / національних / міжнародних правил. **Склад згідно з Регламентом ЄС № 648/2004:** аніонні поверхнево-активні речовини 5-15%, консерванти (METHYLISOTHIAZOLINONE, METHYLCHLORISOTHIAZOLINONE), парфумерна композиція, барвники. Умови зберігання: зберігати в сухому місці при температурі від +5 °C до +35 °C, у щільно закритій тарі, оберігати від дії прямих сонячних променів та джерел тепла. Номер партії співпадає з датою виготовлення. Дата виготовлення: Дивись на упаковці. Термін придатності: 36 місяців з дати виготовлення. **Виробник:** ТОВ «ПР ГРУП», 90300, Україна, Закарпатська обл., м.Виноградів, пл.Миру, б.тел. 0 800 40 1111, www.prgroup.ua, info@prgroup.ua.

HR/BIH: FREE PRO BLACK gel za pranje crnih tkanina
UPOTREBA: gel za pranje FREE učinkovito čini prljave tkanine čistima i svježima tijekom pranja. Sadrži: Mješavina Natrijev klorid, Natrijev lauril sulfat, 2-Pirrolidinon, 1-etenil-, polimer 1-etenil-1H-imidazol, reakcijska smjesa: 5-kloro-2-metil-2H-izotiazol-3-ona i 2-metil-2H-izotiazol-3-ona (3:1), 2-oktil-2H-izotiazol-3-ona. **Opasnost** Može izazvati alergijsku reakciju kože. Uzrokuje ozbiljna oštećenja oka. Štetno za vodene organizme, uzrokuje dugotrajne štete. Čuvati izvan dohvata djece. **AKO JE NA KOŽI:** Operite s puno vode. U **SLUČAJU DODIRA S OČIMA:** Lagano isperite vodom nekoliko minuta. Po želji, ukloniti kontaktne leće ako ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastavite s ispiranjem. Odmah se posavjetujte s liječnikom. U slučaju iritacije kože ili osipa: potražite liječničku pomoć. Odlaganje sadržaja/spremnika kao otpada: u skladu s lokalnim/regionalnim/nacionalnim/međunarodnim propisima. **Sastav u skladu s Uredbom 648/2004:** Anionske površinski aktivne tvari: 5-15%, konzervansi (METHYLISOTHIAZOLINONE, METHYLCHLORISOTHIAZOLINONE), parfem, boje. Uvjeti čuvanja: Čuvati na suhom mjestu na temperaturi od +5°C do +35°C u dobro zatvorenoj ambalaži, dalje od izravne sunčeve svjetlosti i izvora topline. Broj serije odgovara datumu proizvodnje. Datum proizvodnje: Vidi na pakiranju. Rok trajanja: 36 mjeseca od datuma proizvodnje. **Proizvođač:** PR Group LLC, Ukrajina. Distributer: Active Distribution Europe Kft. 4481, Mađarska, Nyíregyháza, Muskotály utca 93. A. zgrada, www.activedistribution.eu, info@activedistribution.eu, +36203150456, +36306753406.

4-5 KG-OS MOSÓGÉPEKHEZ / PENTRU MAȘINI DE SPALAT 4-5 KG / ДЛЯ ПРАЛЬНИХ МАШИН 4-5 КГ	Enyhén szennyezett szövetekhez/ Pentru țesături ușor murdare/ Для несильно загрязнённых тканей	Erősen szennyezett szövetekhez/ Pentru țesături intens murdare/ Для сильно загрязнённых тканей	Kézi mosáshoz, 10 liter vízhez / Pentru spălare manuală — la 10 litri de apă
Lágy/Közepesen kemény (Lágy vagy közepesen kemény víz)/ Apă moale / Moderat dură (Apă cu duritate mică sau medie)/ Мягкая / Средне жесткая вода (Мягкая или средне жесткая вода)	50 ml	75 ml	75 ml
Kemény/Nagyon kemény (Magas vagy nagyon magas keménységű víz)/ Apă dură / Foarte dură (Apă cu duritate ridicată sau foarte ridicată)/ Жесткая / Дуже жесткая вода (Високий або дуже високий рівень жорсткості води)	75 ml	100 ml	75 ml



ISO 9001:2018 Quality management system
 TY У 20.4-39939602-002:2018



UF: 20WP-FFS8-J009-MTJA

Mennyiség / Greutate netă / Номинальный объём / Capacitet: **2000 ml ± 1,5%**